

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 32 (1954)

**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DYNAMIC

- ▶ HÖCHSTES STARTVERMÖGEN BEI KÄLTE
- ▶ WENIG EMPFINDLICH GEGEN ÜBERLADUNGEN
- ▶ DAUERHAFT UND WIRTSCHAFTLICH



UND TROTZ DIESEN HERVORRAGENDEN  
EIGENSCHAFTEN...

*nicht teurer als andere!*

**LECLANCHÉ S.A.**  
**YVERDON**

## LECLANCHÉ S. A. YVERDON

### BLEI- UND STAHL-AKKUMULATOREN- BATTERIEN

zum Anlassen von:

Autos, Diesel-Triebwagen  
Notstromgruppen usw.

für Telephonzentralen

Kraftwerke

Fernschalter-Antriebe

Signal-Anlagen

Notbeleuchtung

Schienenstraktoren

Bahnwagen-Beleuchtung

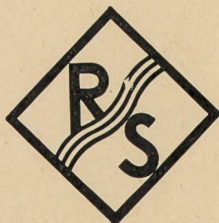
NASS- UND TROCKEN-ELEMENTE

TROCKENBATTERIEN

BLOCK- UND ZYLINDERKONDENSATOREN

ELEKTROLYT-KONDENSATOREN

Telephon (024) 2 27 91 – 5 Linien

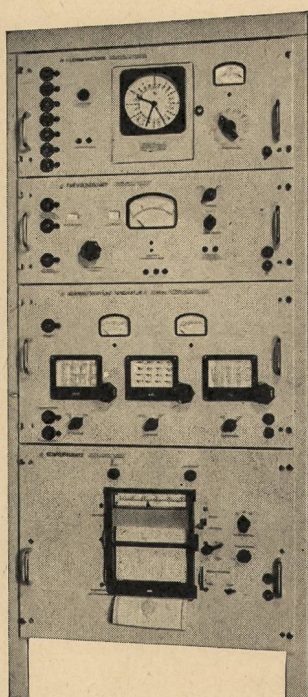


Klein-Quarzuhr

Frequenzzeiger

Normalfrequenz-  
Generator

Registriergerät



EINE NEUENTWICKLUNG VON ROHDE & SCHWARZ

### Dekadische Frequenzmessanlage 10 Hz bis 300 MHz mit Absolutkontrolle

**Messbereich:** 10 Hz ... 30 MHz lückenlos,  
mit Harmonischen bis 300 MHz

**Fehlergrenzen:** bis 30 MHz:  $\pm 1 \cdot 10^{-6} \pm 1$  Hz  
über 30 MHz:  $\pm 1 \cdot 10^{-6} \pm 10$  Hz  
(bei Fernmessung mit gutem Empfänger auf Bruchteile eines Hz genau)

**Messverfahren:** Differenzbildung gegen eine am Normalfrequenz-Generator eindeutig eingestellte Frequenz (3 additive Skalen) und Ablesung am Frequenzzeiger (bzw. Schwebungsbildung im Empfänger).

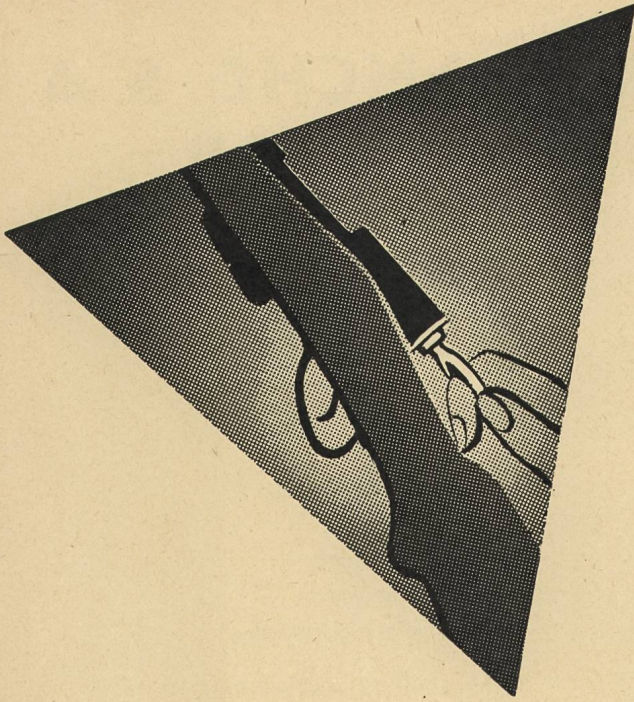


**W.F. ROSCHI**  
**TELECOMMUNICATION**

BERN • SPITALGASSE 30

Telephon (031) 378 66

Fernschreiber 32 137



## Sicherheit beim Schiessen

«Ring drehen!» –

## Sicherheit für störungsfreien Betrieb Ihrer Akkumulatorenanlage

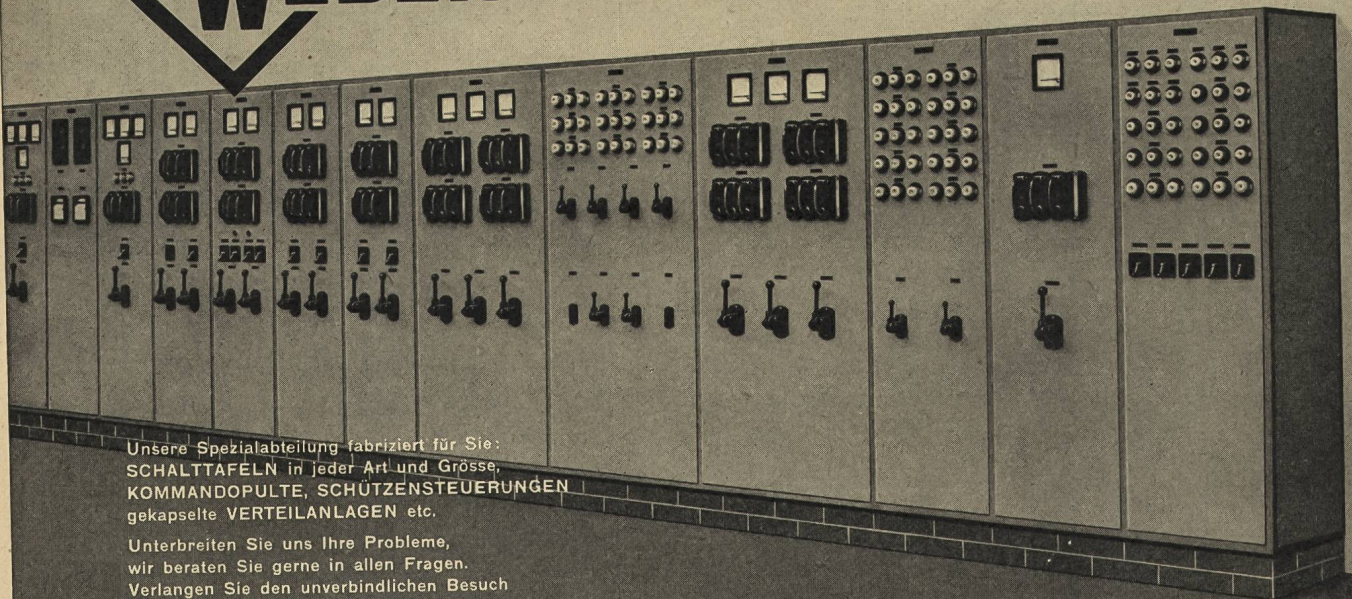
bietet die zuverlässige



Batterie  
seit bald  
60 Jahren



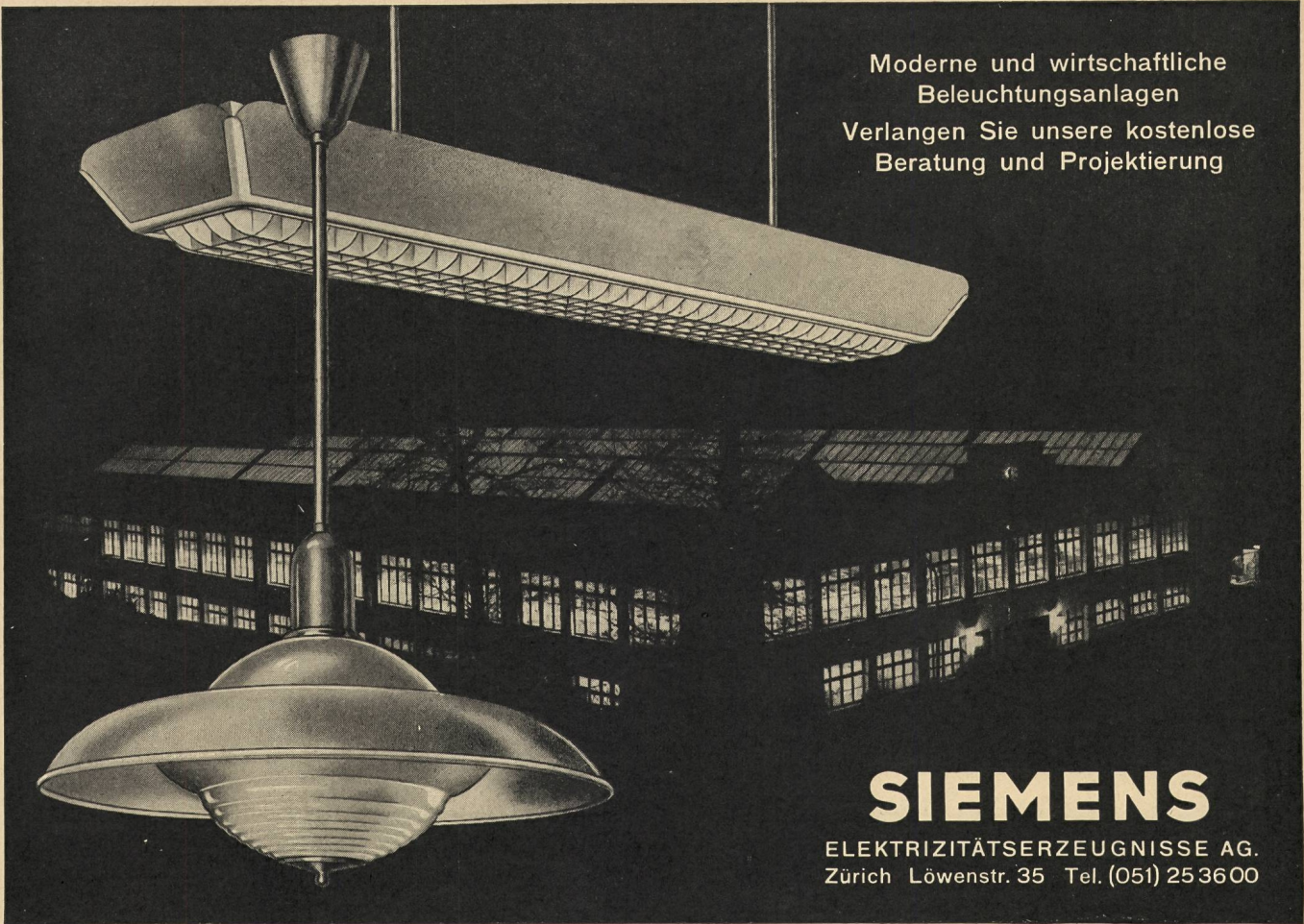
## WEBER - Schalt- und Verteilanlagen



Unsere Spezialabteilung fabriziert für Sie:  
SCHALTAFELN in jeder Art und Grösse,  
KOMMANDOPULTE, SCHÜTZENSTEUERUNGEN  
gekapselte VERTEILANLAGEN etc.

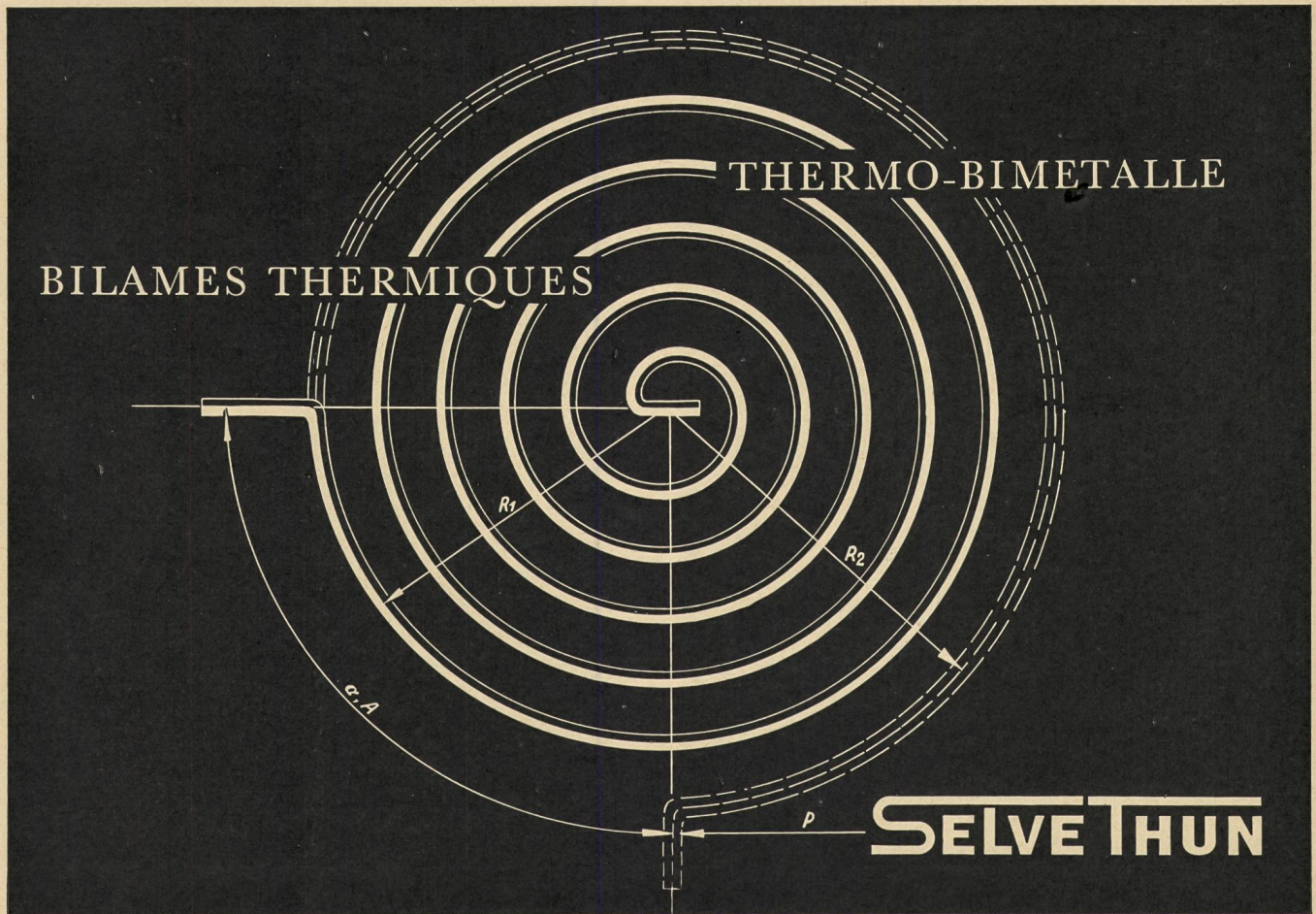
Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme,  
wir beraten Sie gerne in allen Fragen.  
Verlangen Sie den unverbindlichen Besuch  
unserer Techniker.

**WEBER AG. EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44**



Moderne und wirtschaftliche  
Beleuchtungsanlagen  
Verlangen Sie unsere kostenlose  
Beratung und Projektierung

**SIEMENS**  
ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG.  
Zürich Löwenstr. 35 Tel. (051) 253600



BILAMES THERMIQUES

THERMO-BIMETALLE

$R_1$

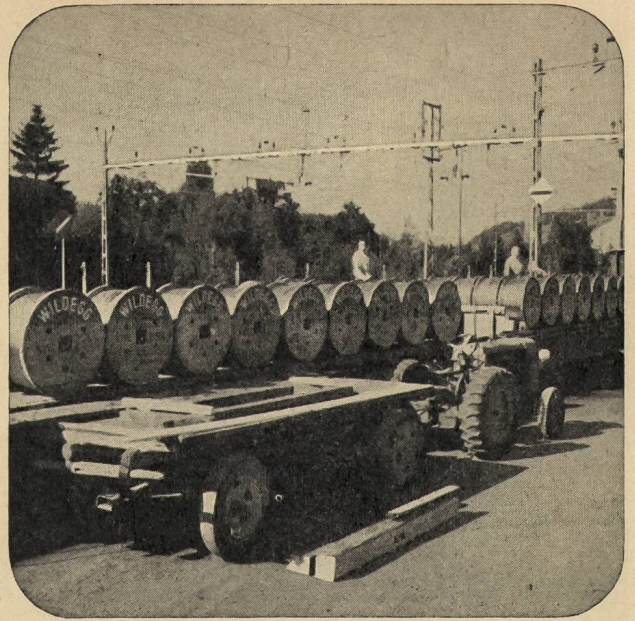
$R_2$

C.A.

P

**SELVE THUN**

Seit mehreren Jahrzehnten stellen wir Drähte und Kabel für elektrotechnische Zwecke her, vom haardünnen Leiter für die feinsten Apparate bis zum dicken Flachprofil zur Verwendung im Grossmaschinenbau. Die dabei gesammelte reiche Erfahrung in der Herstellung und Verwendung der verschiedenen Leitertypen steht unserer Kundschaft jederzeit zur Verfügung. - Tel. (064) 8 42 36.



**WILDEGG** KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK  
 AKT.-GES. **WILDEGG**

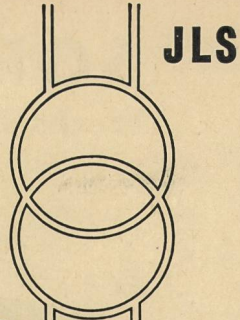
Münzautomaten  
**AUTELCA AG., GÜMLIGEN/BERN**  
 Telephone: (031) 4 27 45

*Batteries stationnaires*  
 ... une de nos spécialités

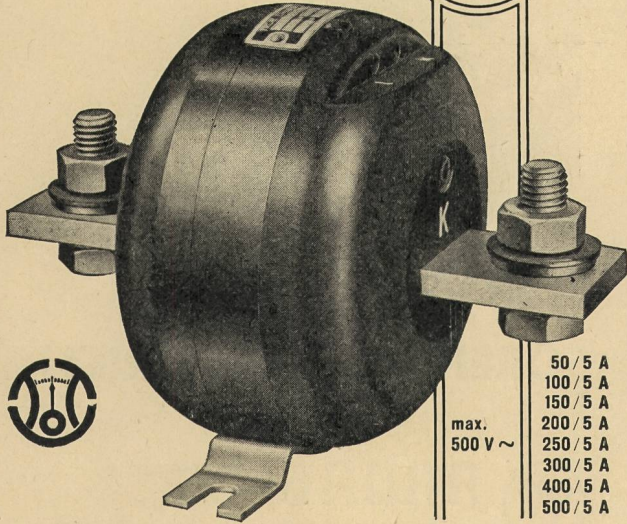
**ELECTRONA S.A.**  
 Fabrique d'accumulateurs  
**BOUDRY - NEUCHÂTEL**  
 Téléphone(038) 6 42 46

## Kleinstromwandler

kleine Abmessungen  
gefällige Form  
günstige Preise  
ab Lager lieferbar



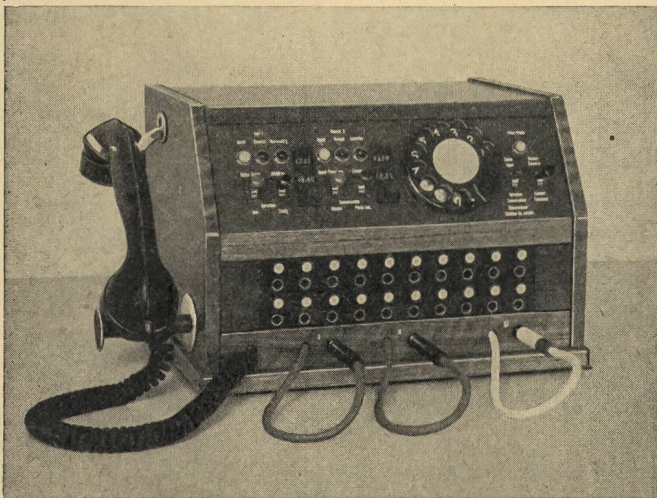
JLS



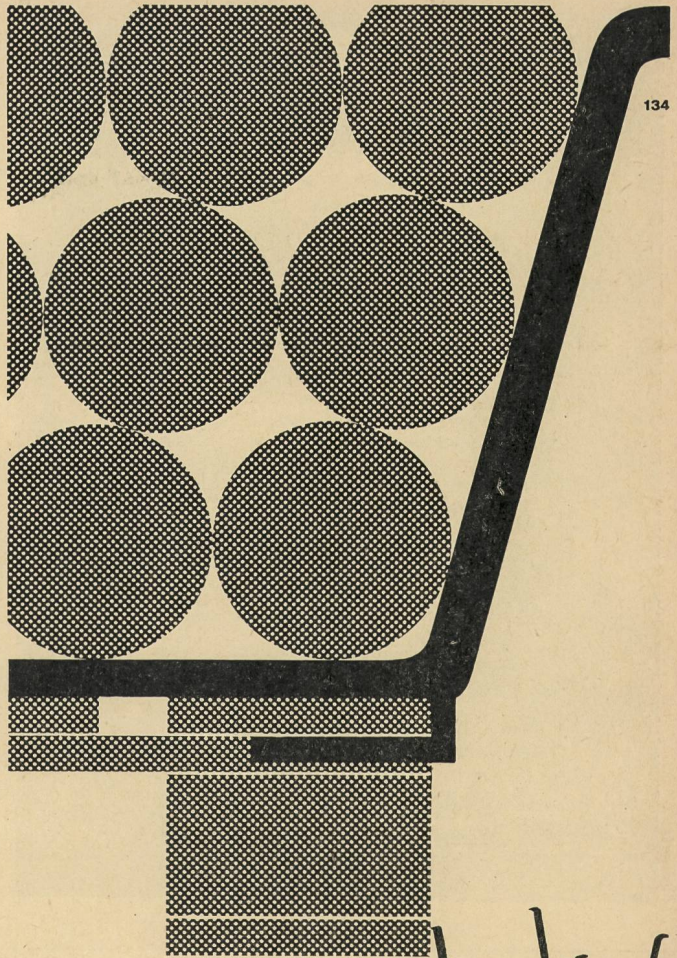
max. 500 V ~  
50 / 5 A  
100 / 5 A  
150 / 5 A  
200 / 5 A  
250 / 5 A  
300 / 5 A  
400 / 5 A  
500 / 5 A

TRÜB, TÄUBER · ZÜRICH

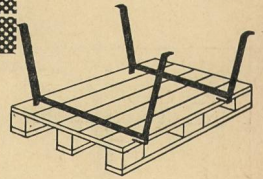
## Chr. Gfeller AG. Bern-Bümpliz und Flamatt



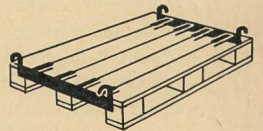
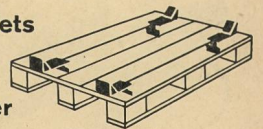
**Hotelvermittler Modell PTT**  
für 2 Amts- und 20 Zweiganschlässe



## Von Roll



Der Anwendungsbereich der Pallets wird durch die standardisierten und für alle Zwecke in geeigneter Ausführung lieferbaren Von Roll Zusatzgeräte erheblich gesteigert. Verlangen Sie den Prospekt «Von Roll Pallet-Zusatzgeräte»



## Pallet-Zusatzgeräte

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.  
Werk Rondez, Delsberg



# Bigla

Die führende Firma für neuzeitliche Büro- und Betriebs-einrichtungen in Qualitätsausführung.

## Stahlmöbel für Büros, etc.

Registraturschränke  
Kartothekschränke  
Lochkartenschränke  
Pulte - Sitzmöbel  
Tische - Schreibmaschinentische  
Planschränke  
Rolladen- und Bücherschränke  
Fahrbare Möbel  
Hängeregistraturen  
Organisationsmittel  
Sichtkarteien - Sichtregister  
Bibliothekeneinrichtungen  
Archivanlagen  
Garderobenschränke  
Stahlrohrmöbel, usw.

## Stahlmöbel für Betriebe

Betriebsschränke  
Werkzeug- und Lehrenschränke  
Fourniturschränke  
Kleiderschränke  
Arbeitsitzmöbel  
Arbeitstische  
Warengestelle  
Fahrbare Leitern, usw.

Planung kompletter Büro- und Betriebs-einrichtungen. Unverbindliche Beratung. Erste Referenzen im In- und Ausland.

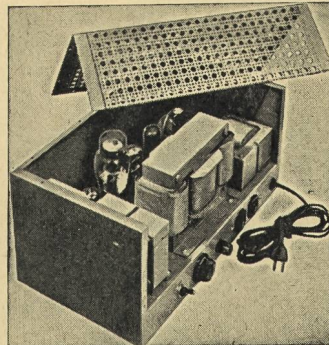
**Bigler, Spichiger & Cie. AG.**  
**Biglen (Bern)**



Verlangen Sie Spezialprospekte oder Vertreterbesuch.

# SORENSEN

## Wechselspannungsregler



werden jetzt auch in der Schweiz hergestellt.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

Fabrikation:

## SORENSEN AG., ZÜRICH

Vertrieb:



**ARDAG**  
ZÜRICH

Ingenieurbüro  
Gartenstrasse 26  
Tel. (051) 27 43 93/94  
Postfach Zürich 39



**WV-97 A**

**Senior Volt Ohmyst**

Ein unentbehrliches Gerät für Labor und Werkstatt

Tausendfach bewährt

- Misst direktanzeigend komplexe Spitzenspannungen
- Flacher Frequenzgang von 30 Hz bis 3 MHz
- Gleichspannung von 0-1500 Volt in 7 Bereichen
- Wechselspannung von 0-1200 Volt in 7 Bereichen
- Ohmmeter von 0-1000 Megohm in 7 Bereichen
- Eingangswiderstand auf allen Bereichen: 11 Megohm
- Anzeige-Instrument elektronisch geschützt
- Genauigkeit: Gleichspannung  $\pm 3\%$ ;  
Wechselspannung  $\pm 5\%$
- Erweiterung des Frequenzbereiches bis 250 MHz mit RCA WG-264 Kristalldiode
- Erweiterung des Gleichspannungsbereiches bis 50000 Volt mit RCA WG-289 Hochspannungsprobe

**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

RCA International Division  
Authorized Distributor:

**Jacques Baerlocher AG., Zürich 1**

# AG. KUMMLER & MATTER

Elektrische Unternehmungen

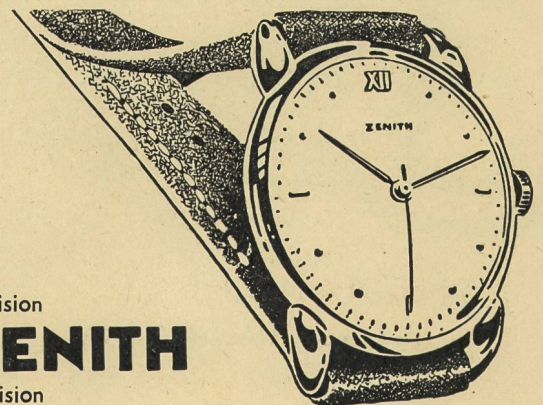
## ZÜRICH 26

Hohlstrasse 176

Tel. (051) 23 96 10

Zweigniederlassungen: Biel, Martigny, Aarau

## Kabel-Verlegungen



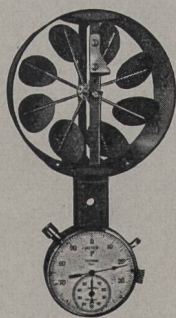
Précision

# ZENITH

Präzision

# STOPPANI

AG., Könizstrasse 29, BERN



**Anemometer**, meteorologische Instrumente, Messuhren und Messgeräte, Einsenkungsmesser, Klinometer, Wassermessflügel, Limnigraph, **Elektrische Apparate**, Klein-Mehrfachstecker, Widerstände.

## Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate, Stöpselschnüre für Umschaltsschränke Oelsauger für Bahnen

### A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung, der Schweiz. Bundesbahnen etc.



## EISENBAU

Schlosserei

## METALLBAU

Massenartikel

### JOS. KAESER

vorm. Jos. Kaeser-Hirt

## SOLOTHURN

Telephon (065) 210 88

## Gebr. MÜLLER AG. BERN

Mech. Werkstätte und Eisenkonstruktionen  
Telephon 2 35 38

Sicherungs- und Verteilkasten für Telefon  
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche  
Zoreisen- und Kabelschutzeisen-Profile



AG.  
WOHLEN (Aargau)

Elastische und unelastische Leitungsschnüre für die  
Telephonie

## GEBRÜDER RÜTTIMANN

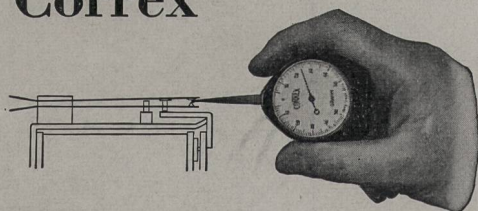
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen  
**ZUG**

Telephon 4 11 25

Spezialgeschäft für:

## Frei- und Kabelleitungen

## Correx



**FEDERDRUCKMESSER** 9 Messbereiche bis 1000g

HAAG-STREIT AG. LIEBEFELD



Sämtliche Bürsten  
für Industrie  
und Gewerbe

**H. & W. ERZINGER, BÜRSTENFABRIK  
WÄDENSWIL**

Telephon (051) 95 68 06

**Diminuez vos frais  
d'exploitation...**

**Augmentez la sécurité  
de service de vos  
émetteurs...**

**en utilisant les tubes d'émission  
de puissance Brown Boveri  
à filament thorié**

à refroidissement par air (BTL 6-1 et BTL  
25-1) ou par eau (BTW 6-1 et BTW 25-1)

## Excellent rendement

L'économie de courant électrique réalisée  
avec un émetteur de 100 kW, travaillant  
19 heures par jour, équipé de tubes BTL 6-1  
dans les avant-derniers étages et de tubes  
BTL 25-1 dans les derniers étages est de plus  
de Fr. suisses 10 000.— par an (avec un prix  
du kWh de Fr. suisses 0,05) par rapport à un  
émetteur équipé de tubes à filament de tung-  
stène pur.

## Longue durée de vie

Ces tubes ont été adoptés sur de nombreux  
émetteurs et générateurs haute fréquence en  
exploitation en Europe et outre-mer et don-  
nent d'excellents résultats de durée de vie.  
Références sur demande.

## Prix intéressants

Demandez nos propositions et nos conditions  
pour l'adaption de ces tubes sur vos émetteurs.

**S.A. BROWN, BOVERI & CIE  
BADEN (SUISSE)**



### **BTL 25-1/BTW 25-1**

Tension de chauffage	10 V
Courant de chauffage	320 A
Puissance utile (Classe C, Télégr.)	73 kW



### **BTL 6-1/BTW 6-1**

Tension de chauffage	6,3 V
Courant de chauffage	120 A
Puissance utile (Classe C, Télégr.)	21 kW

80001-VI